

## ■ LE TRE DOMANDE

1. Qual è la Sua opinione riguardo all'idea espressa nel titolo del dossier? In particolare, che cosa pensa della rivendicazione specifica della Svizzera italiana di avere un seggio permanente nel Consiglio federale?
2. L'assenza di un'intera regione culturale e linguistica dal Consiglio federale è un fatto problematico per la Svizzera in quanto Stato che definisce la sua identità in una volontà comune di coesistenza (in quanto «Willensnation») e per la coesione nazionale? Oppure ritiene che non si debba dare troppo peso a questo aspetto?
3. Quali altri aspetti Le sembrano importanti in relazione a questo tema?

## ■ LE RISPOSTE DELLA SOCIETÀ CIVILE – DIE ANTWORTEN DER ZIVILGESELLSCHAFT – LES RÉPONSES DE LA SOCIÉTÉ CIVILE

### ANDREAS AUER

**Professor für öffentliches Recht, Universität Zürich, Vorsitzender Leiter Zentrum für Demokratie Aarau**

1. Eine permanente Vertretung der italienischen Schweiz im Bundesrat vermittelt dem Tessin ein institutionelles Privileg, das unserer Verfassungsordnung, insbesondere dem Föderalismus fremd ist.
2. Diese Tatsache ist problematisch, wenn sie sich in die Länge zieht.
3. Eine Erhöhung der Mitglieder des Bundesrates auf neun würde die Schwächen des geltenden anachronistischen Regierungssystems noch akzentuieren. Hingegen könnten bei einer Verbindung der Volkswahl des Bundesrates und der Idee einer Zweistufenregierung (3 vom Volk gewählte Bundesräte; 10-12 vom Parlament bestimmte Minister) sämtliche Regionen der Schweiz auf der einen oder anderen Regierungsebene vertreten sein.

### VINCENT AUGUSTIN

**Präsident Lia Rumantscha**

Wir sind der Meinung, dass die verschiedenen Sprachregionen der Schweiz regelmässig auch im Bundesrat vertreten sein sollten. Die Schweiz ist auf Grund ihrer Verfassung verpflichtet, alle Nationalsprachen zu respektieren und in den verschiedenen Bereichen auch angemessen zu berücksichtigen. Ob das über das Instrument einer Quote geregelt werden soll, ist zu bezweifeln. Wenn der Bund seiner auf Grund der Verfassung festgelegten Verpflichtungen nachkommt, können die Minderheiten ihre Rechte – unabhängig davon, ob sie direkt im Bundesrat vertreten sind – jederzeit geltend machen und durchsetzen. Die Italienisch sprachige Schweiz wird zudem nicht ausschliesslich durch den Kanton Tessin repräsentiert, sondern auch vom Grigione italiano sowie von allen anderen Italienisch sprechenden Schweizer Bürgern und Bürgerinnen im ganzen Land. Wir könnten uns also auch eine italophone Persönlichkeit aus einem anderen Kanton als Vertreterin der schweizerischen „Italienität“ im Bundesrat vorstellen! Auch die aktuelle Bundesrätin Simonetta Sommaruga hat unseres Wissens italophone Wurzeln.

### VIRGINIE BOREL

**Directrice du Forum du Bilinguisme**

1. Il est légitime que la Suisse italienne nourrisse des aspirations à être représentée au sein du Conseil fédéral: l'importance de la représentation des sensibilités culturelles est clairement démontrée, surtout aux niveaux supérieurs d'une entité (qu'elle soit politique, économique ou autre). Toutefois, l'élargissement du Gouvernement à 9 membres reviendrait à une dilution encore plus importante du pouvoir et de l'image de celui-ci. Si cela pourrait constituer un gain pour les régions linguistiques minoritaires, cela desservirait la Suisse en tant que nation.
2. Comme évoqué plus haut, il est évident que l'absence prolongée d'une sensibilité culturelle au plus haut niveau de la politique suisse représente, à terme, une déperdition de la richesse que sous-tend le quadrilinguisme suisse. Malgré le discours politique unanime en faveur du plurilinguisme helvétique, rien ne remplace la présence de représentants crédibles des courants linguistiques minoritaires. En tirant un parallèle avec le monde du travail et de la formation, rappelons ce que dit Anne-Claude Berthoud, présidente de l'Académie des sciences humaines et sociales: "Les langues ne sont pas de simples véhicules de savoirs, mais façonnent nos manières de percevoir et de concevoir le monde, comme un prisme".

### MANUELA CIMELI

**Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Schweizerische Akademie der Geisteswissenschaften**

1. Dies ist durchaus wünschbar. Es wäre schön, regelmässig einen Vertreter aus der italienischen Schweiz im Bundesrat zu haben.
2. Dieser Tatsache sollte man nicht zu viel Gewicht beimessen.
3. Wichtig ist vor allem, dass die italienische Schweiz auch in der Verwaltung und in anderen hohen Posten vertreten ist und Italienisch dadurch zur regelmässig gesprochenen Amtssprache wird. Zudem sollte das Italienische im Bildungssystem einen festen Platz einnehmen.

### GIANNI GHISLA

**Sekretär Stiftung Sprachen und Kulturen**

1. Turbulenzen sind in der politischen und kulturellen Entwicklung der nächsten Zukunft angesagt. Wenn man gewillt ist, die politische Stabilität und Handlungsfähigkeit der Schweiz im Hinblick auf die daraus hervorgehenden Herausforderungen zu wahren und zu stärken, dann ist eine angemessene Vertretung der wichtigsten sprachlich-kulturellen Komponenten des Landes in der Exekutive unabdingbar. Sonst muss man damit rechnen, dass der populistisch und irrational geleiteter Druck zur Auflösung der Kohäsion stark zunehmen und unser Land vor innenpolitischen Zerreihsproben gestellt sein wird.

2. Wie soll sich die historisch, auf der Basis von Mehrsprachigkeit und Multikulturalität gewachsene nationale Identität halten können, wenn die dafür wichtige symbolische und faktische Anerkennung im Bundesrat nicht gewährleistet ist? Die Minderheiten haben ein Anrecht darauf. Es geht um ihre Existenz, zugleich aber um die Existenz der Schweiz. Denn der Druck des Marktes und der modernen Kommunikationstechnologien bewirkt zunehmend Homogenisierung, Anpassung und Konformismus, was der sprachlich-kulturellen Vielfalt die Legitimation entzieht.

3. Die populistischen Kräfte haben in den letzten 20 Jahren auch in der italienischen Schweiz – u.a. mit der Lega und nicht zu-letzt aufgrund eines ideologischen Sukkurses aus dem nahen Ausland – starken Auftrieb erhalten. Es wäre verhängnisvoll, wenn man sie inskünftig mit einer rational und ethisch begründeten Politik nicht in Grenzen halten und wenn möglich zurückdämmen könnte. Dazu gehört, und nicht nur in symbolischer Hinsicht, auch die Präsenz im Bundesrat. Schliesslich müssen die höchsten politischen Funktionen im Lande sozial und kulturell aufgewertet werden, damit wieder hervorragende Persönlichkeiten die Herausforderung annehmen, sich in den Dienst der Gesellschaft zu stellen.

#### **OSCAR MAZZOLENI**

**Maître d'enseignement et de recherche en science politique à l'Institut d'études politiques et internationales, Université de Lausanne**

1. Il me semble que le principe d'une meilleure "représentation de la diversité culturelle et linguistique du pays" au Conseil fédéral reste largement partagé au sein du monde politique fédéral. Pourtant, aujourd'hui il est plus difficile d'élire un représentant de la Suisse italienne, compte tenu de la plus grande incertitude et compétition qui domine l'élection du Conseil fédéral. Par ailleurs, la position de ceux qui affirment qu'il faut introduire des réformes, notamment avec une augmentation des sièges, reste largement minoritaire. La majorité exprime une crainte profondément ancrée selon laquelle toute petite modification des règles du jeu entraînerait des changements imprévisibles et périlleux.

2. Les ambitions exprimées par la Suisse italienne pour disposer, à nouveau, après les démissions de Flavio Cotti, d'un Conseil-ler fédéral, ont été frustrées à plusieurs reprises. Cette difficulté tient également à l'évolution du pays, où s'impose, de plus en plus, un modèle de fédéralisme compétitif; où la cohésion nationale – au moins selon une interprétation qui inclut une solidarité entre la majorités et les minorités – est souvent considérée, compte tenu des contraintes de la globalisation économique, comme un bon principe qui coûte trop.

3. Par cette revendication, hautement symbolique, la Suisse italienne témoigne de sa volonté d'appartenir à la Suisse. En même temps, dans la conjoncture actuelle – plus grande incertitude dans la répartition des sièges entre les partis, rôle croissant des médias dans la couverture des élections – c'est seulement au travers de personnalités reconnues sur le plan national et d'alliances tissées dans d'autres régions que la Suisse italienne aura des chances de disposer à nouveau d'un Conseiller fédéral. Néanmoins, il ne faut pas exagérer le rôle que peut assumer un Conseiller fédéral dans le processus de décision. La diversité culturelle et linguistique au sein de l'administration fédérale constitue également un enjeu important.

#### **BRUNO MORETTI**

**Professore di linguistica italiana, Università di Berna, direttore Osservatorio linguistico della Svizzera italiana**

1. L'idea di un Consiglio federale che rappresenti e tenga conto veramente di tutte le componenti svizzere mi sembra fondamentale e indispensabile. Non credo che questo debba passare necessariamente attraverso la fissazione di "rappresentanze fisse" all'interno del Consiglio federale, ma se manca sistematicamente l'attenzione ad alcune delle componenti fondamentali, questa può essere una via per riportare maggior equilibrio.

2. La "Willensnation" si deve basare sulla volontà e sulla consapevolezza del rispetto e della considerazione reciproca. Fondamentale è la capacità e volontà di ascoltare e la possibilità di dialogare tra le varie componenti nazionali. E' indubbio che una presenza nella "stanza dei bottoni" possa contribuire a diminuire la distanza tra le componenti che devono dialogare.

3. Mi sembra che il criterio fondamentale, al di là della fissazione di quote o meno, debba essere quello della qualità dei candidati (intellettuale e, non meno importante, morale).

#### **VERIO PINI**

**Segretario Deputazione ticinese alle Camere federali, Consulente per la politica linguistica (Settore Consiglio federale), Cancelleria federale**

1. In un Paese multietnico, multilingue e multiconfessionale la rappresentanza di tutti gli attori ai diversi livelli di "governo" svolge per definizione un ruolo determinante e dev'essere una preoccupazione costante. La storia insegna che questo bisogno conosce momenti di maggiore urgenza e può assumere un'importanza vitale, come ad esempio nel periodo del secondo conflitto mondiale. La Svizzera degli ultimi decenni sta vivendo nuove urgenze: basti pensare al nuovo assetto economico globalizzato, alla mobilità e alla diversità senza precedenti della sua popolazione, o alla nuova perequazione finanziaria tra Confederazione e Cantoni, con l'emergere di maggiore competitività e l'acuirsi del confronto nel difendere interessi locali e regionali. L'evoluzione di questi fattori ci impone di curare meglio le proporzioni di rappresentanza delle varie componenti nelle massime autorità del Paese e in particolare in Consiglio federale. Il problema riguarda dunque certamente la Svizzera italiana – intesa come componente culturale, non più riferibile unicamente al suo territorio tradizionale – ma investe anche altre forme di diversità, politica ed economica. Il bisogno di una migliore rappresentanza è effettivo e legittimo, e merita pertanto una risposta adeguata.

2. La volontà di stare insieme, ossia il nostro contratto sociale, poggia sul rispetto delle regole del gioco. Tra queste ve ne sono due essenziali e complementari: l'equa rappresentanza delle diverse regioni e componenti linguistiche in Consiglio federale, nell'amministrazione federale e in altre istanze, e la cosiddetta "formula magica" (o quanto ne rimane), pure attenta alla rappresentanza, alla coesione e all'efficacia delle diverse formazioni politiche in Consiglio federale, secondo una logica tendenzialmente proporzionale e costruttiva.

La storia recente dimostra che tanto sul primo fronte, quanto sul secondo, le regole sono in parte disattese da tempo e sorgono tensioni. I ripetuti tentativi di designare un italofono in Consiglio federale senza successo mostrano che non si tratta di qualità dei candidati, ma di lotta insoluta tra regioni e forze politiche; le crescenti tensioni tra partiti, in particolare dopo la frammentazione del centro uscita dalle urne nell'ottobre del 2011, mostrano un'affannosa ricerca di concordanza e collegialità parzialmente irrisolta. Entrambe le condizioni sono di primaria importanza per la stabilità del Paese, la sua identità e la sua coesione; su entrambi i fronti, l'aumento del numero di consiglieri federali da 7 a 9 o 11 porterebbe una soluzione e consentirebbe a regioni e forze politiche di identificarsi meglio nell'operato dell'Esecutivo.

3. Al di là delle aspettative partitiche e delle rivendicazioni regionali, un rafforzamento del Consiglio federale sembra necessario anche per ragioni di efficacia. La mondializzazione ha modificato le condizioni di governo, il ritmo di lavoro e la complessità dei problemi: il nostro Esecutivo è viepiù confrontato con decisioni che hanno origine altrove, ne subisce i contraccolpi e deve limitarsi a reagire (segreto bancario, franco forte, ecc.).

Per trattare adeguatamente i problemi, l'impegno dei nostri ministri a livello internazionale dovrebbe divenire nettamente più importante, senza andare a scapito dei problemi interni. In realtà vi è ormai una chiara sproporzione tra l'onere di lavoro e il numero di dipartimenti e di consiglieri federali. Un cambiamento di prassi si impone. Ostinarsi a non vedere queste realtà e confinarsi in obsolete disquisizioni sulla coesione interna del futuro collegio, sulle sue presunte incapacità decisionali, sul pericolo di dipartimentalismo, come se questi fossero ostacoli insormontabili, significa anzitutto sottovalutare l'intelligenza delle persone e dimenticare che in altri importanti esecutivi istituzionali o societari le decisioni si prendono anche con gruppi più numerosi, ma soprattutto significa condannare il Consiglio federale a giocare sistematicamente in difesa, impedendogli di essere efficace e proattivo.

Rafforzare il Consiglio federale significa invece darsi i mezzi per valorizzare la diversità politica e culturale, nel confronto interno e nei contatti con i Paesi limitrofi.

### **CHASPER PULT**

#### **Romanist und Kulturvermittler**

1. Ich verstehe das Anliegen und befürworte es. Allerdings sollte der Bundesrat dafür auf mindestens neun Personen aufgestockt werden. Bei nur sieben Mitgliedern besteht kaum eine Chance, innerhalb der parteipolitischen Ausrichtung die italienische Schweiz regelmässig zu berücksichtigen, da die Schweiz in erster Linie auf die deutsch-schweizerische Dynamik reagiert. Die "Sonnenstube der Schweiz" ist für viele eine "quantité négligeable" oder – noch schlimmer – sie ist geprägt von Vorurteilen wie Nepotismus und fehlender Seriosität (zu denen die Lega dei Ticinesi ihren Teil beigetragen hat).

2. Das Anliegen muss im Zusammenhang mit der Verständigung zwischen den Sprachregionen und der nationalen Kohäsion betrachtet werden. Die bestehende Krise der Indifferenz gegenüber der Viersprachigkeit muss auch innerhalb der Politik angegangen werden. Dafür braucht es eine glaubwürdige Persönlichkeit aus der italienischen Schweiz, deren Wirken im Bundesrat und dem damit verbundenem Einfluss in der Verwaltung und auf das Parlament die anderen Sprachgemeinschaften ständig mit der "Italianità" in der Schweiz konfrontiert. Dass Nationalrat Toni Brunner bei seiner Wahl als SVP-Parteipräsident ohne jede Reaktion erklären konnte, er könne kein Französisch und habe auch nicht die Absicht es zu lernen, zeigt das Fehlen einer politischen Kultur des Diskurses innerhalb des Landes. Die drei weniger bevölkerungsreichen Landesteile müssen Teil dieses Diskurses sein!

3. Die Frage stellt sich, ob mit dem nicht verpflichtenden Verfassungsartikel "Dabei ist darauf Rücksicht zu nehmen, dass die Landesgegenden und Sprachregionen angemessen vertreten sind" (Art. 175, Abs. 4) auch die Rätoromanen mit einer gewissen Regelmässigkeit in den höchsten Bundesgremien vertreten sein sollten. Mit der jetzigen Bundeskanzlerin ist eine solche Vertretung gewährleistet, doch erinnern wir uns, dass die damalige Kandidatin für einen Teil des Bundesrats bei ihrer Wahl der Deutschschweiz zugeordnet wurde! Jede Form einer sprachlichen Vertretung setzt also ein Bewusstsein für den Wert einer solchen voraus. Doch um dieses Bewusstsein zu erreichen, braucht es eben Bundespolitiker, die alle vier Landessprachen vertreten.

### **REMIGIO RATTI**

#### **Professore, già Consigliere nazionale TI, presidente Coscienza Svizzera**

1. In primo luogo pongo la questione dell'aumento del numero dei Consiglieri federali: esso è necessario per meglio ripartire le responsabilità e il lavoro all'interno dell'esecutivo federale (unitamente al rafforzamento del ruolo del Presidente e della Cancelleria federale nella pianificazione politica dei grandi temi); inoltre, è necessario per una migliore rappresentatività e coesione del Paese. L'alternativa dell'aumento del numero dei Segretari di Stato non è, sotto il profilo politico, né equivalente, né sostenibile.

2. La Svizzera si è costruita attorno a realtà cantonali e non a quelle linguistiche. Oggi anche la Svizzera è profondamente cambiata nella sua realtà strutturale, ormai vissuta e percepita entro spazi funzionali – metropolitani, sovra cantonali e transfrontalieri. La cartina della Svizzera è di fatto composta da quattro aree metropolitane (Basilea; Berna, Ginevra-Losanna; Zurigo) e da cinque realtà territoriali che con esse dialogano e fanno sistema (Mittelland; Svizzera centrale; Svizzera italiana; Svizzera orientale; Svizzera romanda). Nove "territorialità" (nel senso di entità che si confrontano, assieme al Paese, con sfide proprie, interne ed esterne) che tutte assieme hanno bisogno di partecipare alla sfida della "globalità" (da non confondere con globalismo). E' doveroso inoltre notare la sfida particolare della Svizzera italiana, posta in tensione tra la metropoli svizzera al nord delle Alpi e la prossimità della megalopoli padana. Nove territorialità da far vivere in una sistema coerente e che richiama altrettanti consiglieri federali. La questione linguistica verrebbe risolta senza nemmeno parlarne, perché integrata nei fatti.

3. E' a questo punto – quando il fattore linguistico si vede come una componente integrata nella nuova territorialità elvetica – che lingua e cultura di riferimento assumono una valenza strategica nell'affrontare la ricerca di nuovi equilibri. Nessuna delle nove entità spaziali – nemmeno la Svizzera italiana – può definire le proprie sfide di un'identità da trovare nelle globalità a partire dalla lingua. Tuttavia, riscoprendo come dietro una lingua ci sia un capitale di diversità culturale da valorizzare, la questione linguistica trova nuove valenze e prospettive, funzionali alle sfide nazionali e della società civile. L'italiano e la sua cultura non sono una palla al piede degli svizzeri italiani, sono un'opportunità non solo per la

Svizzera italiana ma per la Svizzera intera, quando questa sensibilità italica viene testimoniata (al di là del territorio) e valorizzata – come è per fortuna il caso – anche da persone non di lingua madre italiana. Come fa notare l'associazione "Globus et Locus", che da Milano si occupa di intravedere quali spazi e ruoli la lingua e la cultura italiana abbiano nel mondo, le implicazioni di questo approccio possono essere anche economiche, trovando il "sentire italiano nel mondo" una rete di supporto di 250 milioni di persone.

Occorre dar peso agli elementi di costruzione di nuove coesioni sociali e culturali, il vero nocciolo per il successo a termine di una politica che non può limitarsi alla comprensione tra comunità linguistiche in senso stretto. Ogni svizzero – qualsiasi sia la sua madrelingua – dovrebbe essere incoraggiato, nello scoprire il proprio ruolo di ponte, piccolo o grande che sia.

## **SACHA ZALA**

### **Presidente centrale Pro Grigioni Italiano**

**1. + 2.** La riforma della direzione dello Stato è una tematica della quale le Camere federali e il Consiglio federale si occupano ormai da molto tempo. Tra le proposte presentate vi è anche quella di portare il numero dei Consiglieri federali a nove. Tra le motivazioni di questa proposta vi è quella di una migliore rappresentanza delle componenti linguistiche svizzere. La Pro Grigioni Italiano appoggia con convinzione questa proposta. Tra gli aspetti fondamentali che accomunano la «Willensnation» Svizzera vi sono infatti le istituzioni. Tra queste istituzioni primeggia per importanza il Consiglio federale. La fiducia verso l'esecutivo federale è regolarmente oggetto di inchieste demoscopiche perché considerata *tout court* sinonimo di fiducia nello Stato. L'assenza prolungata di una regione linguistica nel Consiglio federale ha quindi una valenza altamente politica perché potrebbe ledere la fiducia stessa nello Stato in una parte del Paese. Non va inoltre dimentico l'influsso preponderante dell'esecutivo anche nel processo legislativo di uno Stato. In questo contesto, la conoscenza di tutte le realtà culturali e linguistiche è assolutamente necessaria, a maggior ragione se sono così differenti come in Svizzera. La presenza della Svizzera italiana in Consiglio federale è perciò essenziale.

**3.** Nella linea argomentativa in favore di una presenza italoфона nell'esecutivo federale va assolutamente ricordato che l'italofonia in Svizzera non si limita al territorio del Canton Ticino e del Grigionitaliano. Più della metà degli italoфoni in Svizzera vivono, infatti, al di fuori di questi territori. La necessità di essere rappresentati nel Consiglio federale è per queste persone almeno tanto importante quanto per gli altri italoфoni. Ciò vale particolarmente visto che l'erosione – in termini numerici – dell'italiano avviene al di fuori del Ticino e del Grigionitaliano.

La tematica di un'equa rappresentanza delle comunità linguistiche non deve essere limitata al Consiglio federale. A livello nazionale vi è, ad esempio, la questione della rappresentanza di italoфoni nell'amministrazione federale, che ai livelli dirigenziali sono palesemente sottorappresentati. È indispensabile quindi chiedere l'applicazione scrupolosa delle disposizioni ancorate nell'Ordinanza di applicazione della Legge federale sulle lingue relative ai valori di riferimento della rappresentanza delle comunità linguistiche e più in generale della promozione delle conoscenze linguistiche del personale della Confederazione.

La questione della rappresentanza politica delle comunità linguistiche si presenta fortemente anche nel Cantone dei Grigioni. In quasi 165 anni di Stato federale, il Grigionitaliano è stato infatti rappresentato solamente da due persone nel Consiglio nazionale e da altrettante nel Consiglio degli Stati (nella Camera dei Cantoni l'italofonia grigione è assente dal 1874).

Fatte queste brevi considerazioni, sarebbe opportuno estendere la discussione della rappresentatività delle istituzioni politiche a tutti i livelli istituzionali, considerando l'italofonia svizzera nel suo complesso e la presenza di italoфoni nell'amministrazione pubblica.

## **RIASSUNTO DELLE OPINIONI E RIFLESSIONI**

In questa rubrica presentiamo anzitutto un riassunto in forma libera delle risposte alle tre domande che abbiamo posto ai nostri interlocutori scelti (cfr. punto 3), includendo però anche riferimenti a ulteriori aspetti, riflessioni e documentazioni concernenti il tema del dossier.

### **Le tre domande**

1. Qual è la Sua opinione riguardo all'idea espressa nel titolo del dossier? In particolare, che cosa pensa della rivendicazione specifica della Svizzera italiana di avere un seggio permanente nel Consiglio federale?
2. L'assenza di un'intera regione culturale e linguistica dal Consiglio federale è un fatto problematico per la Svizzera in quanto Stato che definisce la sua identità in una volontà comune di coesistenza (in quanto «Willensnation») e per la coesione nazionale? Oppure ritiene che non si debba dare troppo peso a questo aspetto?
3. Quali altri aspetti Le sembrano importanti in relazione a questo tema?

### **Il diritto della Svizzera italiana di avere un rappresentante nel Consiglio federale non viene contestato**

Due elementi che emergono dalla prima domanda sono ampiamente incontestati:

- a. Il Consiglio federale deve rappresentare la pluralità della Svizzera a tutti i livelli, cioè anche a livello linguistico. Non a caso la Costituzione fa riferimento alla «rappresentanza equa» delle regioni e lingue del Paese nel definire la composizione del Governo federale (art. 175 cpv. 4).
- b. La richiesta della Svizzera italiana di essere (di nuovo) presente nel Consiglio federale è appoggiata dalle personalità di tutte le regioni linguistiche e, per quel che concerne i politici, dagli esponenti di tutti i grandi partiti. La richiesta è ritenuta comprensibile e legittima, se non addirittura indispensabile per un Paese plurilingue e multiculturale.

### **Globalizzazione e coesione nazionale**

Una riflessione che ricorre nelle risposte è strettamente legata a fenomeni di attualità come la globalizzazione, l'omogeneizzazione della società, la crisi economico-politica internazionale e le difficili relazioni della Svizzera con l'estero: secondo molti intervistati infatti, proprio in un periodo problematico come quello che stiamo oggi attraversando è

importante valorizzare i principi su cui si fonda l'identità specifica del nostro Paese. Ciò significa in particolare il rafforzamento della coesione nazionale e il conseguente rispetto e impegno per la varietà culturale e linguistica della Svizzera.

### **Differenti soluzioni per migliorare la presenza della Svizzera latina**

Le opinioni divergono per quel che concerne le soluzioni da adottare per migliorare la presenza della Svizzera latina e soprattutto di quella italiana nel Governo federale e per rafforzare la coesione nazionale a livello politico. Comune a quasi tutti gli interpellati, anche se per motivi diversi, è la convinzione che le strutture attuali del Consiglio federale siano ormai obsolete.

**a.** La soluzione più proposta o menzionata nelle interviste è quella che prevede di aumentare il numero di consiglieri federali da sette a nove (o più). Come menzionato al punto 1 «Contesto», questa proposta va inserita nell'ottica più ampia di una riforma di fondo del Collegio governativo con cui poter affrontare le questioni dell'efficienza, della riduzione dell'onere lavorativo e della presenza adeguata dei Cantoni e delle regioni. È ovvio che in un Governo composto di nove consiglieri federali sarebbe più facile tenere conto della Svizzera latina e soprattutto di quella italiana. Questa idea e gli interventi politici che vi sono connessi non sono nuovi. La novità sta in una sensibilità forse un po' mutata rispetto al passato, come dimostra la votazione sul postulato Comte: il postulato, che chiedeva una migliore rappresentanza delle minoranze linguistiche nel Consiglio federale, è stato respinto dal Consiglio degli Stati il 29 febbraio 2012 soltanto a stretta maggioranza (19 voti contrari e 18 favorevoli). Un altro segnale nuovo e distinto è il numero di interventi presentati contemporaneamente su questo tema: nel dicembre 2011 sono state depositate ben tre mozioni in favore di un aumento del numero di consiglieri federali; inoltre il Canton Ticino intende sottoporre un'iniziativa cantonale con la stessa richiesta all'Assemblea federale (cfr. punto 6).

**b.** Gli oppositori di un aumento del numero di seggi nel Consiglio federale propongono soluzioni alternative, in parte anch'esse già note, che potrebbero parimenti approfittare della dinamica dell'attuale dibattito. Una proposta frequente è quella di adottare misure coerenti per migliorare la rappresentanza della Svizzera latina nei livelli dirigenziali della Cancelleria federale e dell'Amministrazione federale. Una richiesta che peraltro viene sostenuta anche dai fautori di un ampliamento del Consiglio federale. Un'altra idea nota prevede l'istituzione di un numero maggiore di segretari di Stato dotati di competenze più estese, che potrebbero appoggiare il lavoro dei consiglieri federali nei Dipartimenti e offrirebbero nel contempo maggiori possibilità di rappresentanza adeguata della Svizzera latina.

**c.** Due proposte seguono un approccio almeno in parte inedito. La prima prevede un governo a due livelli, composto di tre consiglieri federali eletti dal popolo e da dieci a dodici ministri designati dal Parlamento, che permetterebbe a tutte le regioni di essere rappresentate in uno dei due livelli governativi. La seconda idea parte da una diversa impostazione del concetto di «regione», secondo cui la nuova realtà economica, politica, demografica e linguistica della Svizzera porterebbe a definire nove «territorialità» all'interno del Paese, che dovrebbero essere rappresentate da altrettanti consiglieri federali. Da menzionare infine anche l'iniziativa popolare «Elezione del Consiglio federale da parte del Popolo», che prevede di sancire nella Costituzione il diritto della Svizzera latina ad avere due seggi.

### **Manca la solidarietà interculturale, prevalgono gli interessi particolari**

Rispondendo alla nostra seconda domanda, quasi tutti gli interlocutori ritengono che l'assenza prolungata di una regione culturale e linguistica dal Consiglio federale sia problematica. Il problema è considerato tanto più grave quanto più perdura l'assenza, come nel caso attuale della Svizzera italiana, e in parte è visto addirittura come una minaccia seria per la coesione nazionale. Nella riflessione su questo aspetto emerge spesso la convinzione che la situazione odierna sia anche riconducibile al venir meno della solidarietà interculturale e intercantonale e a una minore sensibilità per la diversità linguistica e culturale della Svizzera; al loro posto prevalgono sempre più gli interessi particolari, un federalismo inteso in chiave competitiva e la polarizzazione politica. Soprattutto i rappresentanti della Svizzera italiana temono che l'assenza della loro regione dal Governo federale possa mettere in forse la fiducia di questa parte del Paese nello Stato svizzero e nelle sue istituzioni.

### **Struttura obsoleta del Consiglio federale: alla ricerca di soluzioni per la Svizzera odierna**

Nel caso dell'elezione del Consiglio federale, la mancanza di solidarietà e la concentrazione sugli interessi particolari hanno un effetto nefasto per la Svizzera italiana: agli occhi degli Svizzeri tedeschi essa dovrebbe infatti occupare uno dei due seggi che "secondo consuetudine" spetterebbero alla Svizzera latina; i Romandi invece ritengono che un consigliere federale della Svizzera italiana possa prendere soltanto uno dei posti degli Svizzeri tedeschi. Come dimostrato dalle cifre e dai dati riportati al punto 2, nessuna di queste due tesi ha un fondamento, nemmeno se si considera soltanto la storia recente del Consiglio federale. Quando poi vengono adottati argomenti come la demografia e la forza economica – una strategia portata avanti sempre più spesso dalla Svizzera francese per legittimare i suoi due seggi nel Consiglio federale – la discussione imbocca una strada del tutto imprevedibile: basti pensare già soltanto alle rivendicazioni che potrebbe avanzare la Svizzera nord-occidentale, con il suo peso demografico ed economico. In quest'ottica forse vale la pena approfondire la proposta menzionata sopra di definire nove «territorialità» e attribuire a ognuna di essa un consigliere federale: è infatti un tentativo di adeguare le strutture del Governo nazionale, da molti ritenute ormai obsolete, alla realtà svizzera odierna tenendo conto del massimo numero possibile di elementi: regioni, Cantoni, demografia, forza economica e lingue.

Infine va menzionato il punto di vista secondo cui il seggio mancante sarebbe in parte imputabile anche alla stessa Svizzera italiana, che non sempre sostiene in modo compatto i propri candidati o non sempre ha stretto le alleanze necessarie nel Parlamento per migliorare le loro possibilità di successo, anche restando nel contesto dell'attuale Consiglio federale di sette membri.

### **È necessaria una volontà politica reale per realizzare le riforme necessarie**

È incontestato che la discussione sulla presenza della Svizzera latina e soprattutto di quella italiana nel Consiglio federale ha assunto una dinamica nuova, sia in quanto rivendicazione a sé, sia come parte integrante di una riforma di più ampio respiro del Consiglio federale, da molti ritenuta sempre più necessaria. I dibattiti che si svolgeranno nei

prossimi tempi sui vari interventi politici pendenti dovranno affrontare in modo concreto tali questioni e considerare anche una migliore partecipazione della Svizzera latina nella Cancelleria federale e nell'Amministrazione federale. Un desiderio importante espresso dai nostri intervistati è che si crei una volontà politica reale per attuare i cambiamenti fondamentali richiesti e dare una risposta alle sfide del futuro: una volontà che sinora non c'è stata. Un altro desiderio è quello di coinvolgere di più nel dibattito anche la società civile organizzata e la popolazione in genere. Il desiderio del Forum Helveticum, che sviluppiamo nel punto 5, è che in questo dibattito si tenga sempre presente l'importanza di curare la comprensione interculturale, la sensibilità per la varietà linguistica e culturale della nostra nazione basata sulla volontà comune di coesistenza e, non da ultimo, la coesione nazionale.